

# LE PAYS D'AUGE

Du littoral à l'arrière-pays augeron, découvrez le pays du cheval, une nature préservée, des produits du terroir reconnus, une architecture rurale de qualité et des sites balnéaires renommés.

## Nature et randonnées

- Sur le littoral, falaises et rochers alternent avec les plages de sable fin, qui, de l'estuaire de la Seine jusqu'à l'embouchure de la Dives ont inspiré tant de peintres et écrivains (C.Monet, E.Boudin, Baudelaire, Proust, M.Duras...)
- Dans l'arrière-pays, la nature dévoile des prés plantés de pommiers et de riches prairies ponctuées de charmants petits villages et fermes isolées.
- La douceur du climat du Pays d'Auge et la richesse de son terroir sont également à l'origine d'une tradition équine qui perdure de nos jours comme en témoigne la présence de nombreux haras et centres équestres ainsi que l'organisation d'importants événements hippiques.



- A pied, à vélo ou à cheval, le Pays d'Auge vous invite à découvrir la diversité de ses paysages... Entre terre et mer, vous longez des cours d'eau et rivières dont la Touques, première rivière de France pour la pêche à la truite de mer et côtoyez la faune et la flore préservées des marais, baies, estuaires et espaces naturels protégés.
- Différents topoguides suggèrent des itinéraires de randonnées, n'hésitez pas à vous renseigner auprès des Offices de Tourisme.

## Les Produits du terroir et de la mer

- Le patrimoine gastronomique augeron ne compte pas moins de sept appellations d'origine contrôlées (AOC), garanties d'un niveau de qualité irréprochable : les fromages de renommée internationale, bien sûr ; Camembert, Livarot, Pont l'Évêque mais aussi la production cidricole (Cidre, Pommeau et Calvados)
- Étape gastronomique incontournable, le Pays d'Auge jouit, en effet, d'un exceptionnel terroir que les producteurs et restaurateurs vous invitent à savourer dans le respect des traditions.
- La côte, quant à elle, offre aux amateurs des produits de mer fraîchement débarqués de la pêche et dévoilés sous les halles ou à la criée...



## Art et Histoire

Fort de son **histoire** et de la richesse de son **patrimoine**, le Pays d'Auge bénéficie du label **Pays d'art et d'histoire** dans le cadre d'une convention signée avec le Ministère de la Culture.

- Pans de bois et briques caractérisent le patrimoine bâti des villages, fermes et manoirs, inspirant également à partir du XIX<sup>e</sup> siècle l'architecture des stations balnéaires. La pierre, quant à elle, orne les châteaux et églises de nos campagnes. Ces édifices, cachés dans le creux des vallons, vous ouvrent leurs portes avec le Pays d'art et d'histoire. Entre bocage et littoral, venez découvrir les trésors et les savoir-faire de ce terroir augeron.

Laissez-vous conter le Pays d'Auge par un guide-conférencier agréé lors de l'une de nos visites guidées. Programme complet : 02 31 14 10 86.

## Métiers d'Art en Pays d'Auge

A travers l'édition d'un répertoire et des animations régulières, Pays d'Auge Expansion mène une mission spécifique de valorisation des Métiers d'art.

Le répertoire raconte le parcours, les envies, la passion et le travail au quotidien de ces professionnels, illustré par les photographies de Stéphane JANOU, il nous livre une vision inédite de ces artisans et artistes qui restaurent et créent le patrimoine de demain.

À l'occasion des Journées des Métiers d'Art, des animations sont programmées afin que vous puissiez partager les gestes de ces métiers, comprendre les expériences et les engagements respectifs de ces professionnels singuliers.

Pour plus d'informations : 02 31 14 10 85 ou emmanuel.marcet@pays-auge.fr www.metiersd'artpaysauge.fr



**ÉCHELLE**  
1 cm = 1,3 km

- GR Hiking route
- Route du cidre Cider road
- chemin de fer Railway
- Office de Tourisme et Syndicat d'Initiative Tourist Information
- Ville fleurie Town in bloom
- Aéroport Airport
- Espace historique de la Bataille de Normandie D.day site
- Musée Museum
- Basilica Basilica
- Eglise, Chapelle, Prieuré, autre... Church, chapel, priory, other...
- Patrimoine bâti visible Heritage sites (open to the public)
- Patrimoine bâti visible de l'extérieur Heritage sites (not accessible)
- Parc et jardin ouvert aux visiteurs Parks and gardens (open to the public)
- Aquarium, Ferme pédagogique Parc animalier ou zoologique Zoo / Aquarium / Educational farms
- Reserve ornithologique, site naturel, point de vue, Plan d'eau Bird sanctuary, Natural site, panoramic view, Lake
- Piscine Swimming-pool
- Sports mécaniques Automobile sports
- Sports nautiques Water sports
- Golf Golf
- Production de fromage Cheese maker
- Production de cidre, Calvados ou poiré Distilleries and cider producers
- Artisanat d'art Crafts
- Marché Market
- Casino Casino
- Parc ou centre de loisirs Leisure park
- Cinéma Cinema
- Hippodrome Racecourse

TOURISME EN PAYS D'AUGE  
PAYS D'AUGE

Ce document vous est gratuitement remis par les Offices de Tourisme du Pays d'Auge et a été réalisé grâce au soutien technique de l'Association Tourisme en Pays d'Auge, du Pays d'art et d'histoire et au soutien financier de

# Manifestations Events

Renseignements dans les Offices de Tourisme et Syndicats d'Initiative

**FÉVRIER**  
Omnivore Deauville Food Festival  
Village hivernal avec patinoire et piste de ski (Cabourg)

**MARS**  
Festival du Film Asiatique (Deauville)

**AVRIL**  
Salon des Loisirs créative (1er week-end - Orbec)  
Festival Plein Vent (Houlgate)  
Festival de Pâques (Deauville)  
Course cycliste internationale Paris - Camembert  
Rando des Pommiers en fleurs (Pays du Camembert)  
Salon Passionnément jardin (Honfleur)

**MAI**  
Festival des AOC (Cambremer)  
Fête des Marins (pentecôte - Honfleur)  
Fête du Fromage (Pont l'Évêque)  
Salon Livres Musique (Deauville)  
Journée des Peintres (2nd Week-end - Troarn)  
Les Camembertises (pentecôte - Vimoutiers)  
Fête des Géraniums (Beuvron en Auge)  
Marché au fleurs, volières et produits du terroir (3e dimanche - Orbec)

**JUIN**  
Feu de la Saint Jean (Blangy le Château)  
Jump in de Deauville  
Fête de la Peinture (1er dimanche Thiberville - Broglie)

**JUILLET**  
Festival de la Marionnette (Dives sur mer)  
Critérium d'après tour de France (Lisieux)  
Brocante - Foire à tout (Livarot)  
Fête des Peintres (Blangy le château)  
Journée des Peintres (Troarn et environs)  
Festival des Rues (Houlgate)  
Fête de la Mer (Troville)  
Millénaire de l'Abbaye spectacle son et Lumières (St Pierre sur Dives)  
Les Peintres au village (Beuvron-en-Auge)  
Fête de la Mer (Villerville)

**JUILLET/AOÛT**  
Promenades musicales du Pays d'Auge  
Circuits illuminés (Canton de Cormelles)  
Terroir et Artisanat (St Pierre sur Dives)  
Club Cabourg  
Son et Lumières Féeries impressionnistes (dimanches - Cabourg)  
Festival Sable Show (Villers sur mer)  
Sentier d'Art (Thiberville - Broglie)  
Découvrir et déguster (Pont l'Évêque)

**AOÛT**  
Fourniers, collectionneurs et antiquaires (Beuvron)  
Salon du Livre (Cabourg)  
Diner sur la digue (fin août - Cabourg)  
Médiévales (Crèvecœur)  
Aout Musical (Deauville)  
Deauville Polo Club  
Festival - Jazz au Grenier - (Honfleur)  
Foire aux fromages (Livarot)  
Journée des Peintres (St Pierre sur Dives)  
Festjazz (Houlgate)  
Festival de la Mer (Beuvron sur mer)  
Grande Foire à tout (Beuzeville)  
Fête du 15 août (St Pierre du val)  
Raid Aventure du Pays d'Auge (Orbec - Livarot)  
Cambremer en Fête, les peintres dans la rue (Cambremer)  
Fête de la Saint-Roch (Villerville)

**SEPTEMBRE**  
Festival du Film Américain (Deauville)  
Festival Estuaire d'En Fire (Honfleur)  
Festival Cidre et Dragon  
(2010 & 2012 Merville-Franceville)  
Journées des Métiers d'Art (3ème week-end - Troarn)  
Festival Off Courts (Troville)  
Fêtes Thériennes  
(fin septembre / début octobre - Lisieux)

**OCTOBRE**  
Festival du Film Européen (Houlgate)  
Equi Days le Calvados fête le cheval)  
Fête de la crevette et de la Pêche (Honfleur)  
Foire de la Pomme (Vimoutiers)  
Fête de la Coquille St Jacques (Villers sur mer)  
Fête du Cidre (Beuvron en Auge)  
Rallye Paris - Deauville (Deauville)  
Salon du Livre et de la Gourmandise en Pays d'Auge (Livarot)

**NOVEMBRE**  
Festival du Cinéma Russe (Honfleur)  
Foire aux Arbres (Pont l'Évêque)  
Salon des Antiquaires (Troville)  
Foire aux Arbres (2e dimanche - Orbec)  
Festival d'Accordéon (Thiberville)  
Fête du Cidre à l'ancienne (Le Sap)

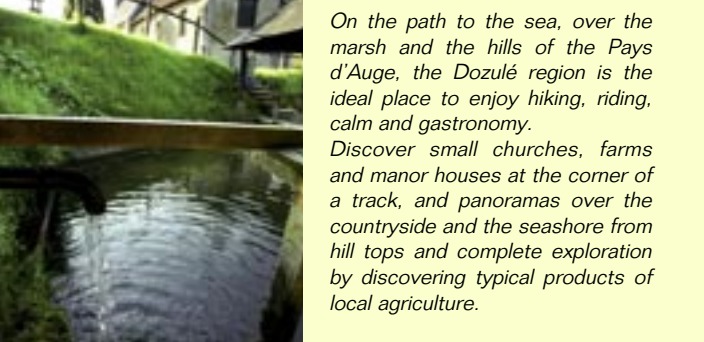
**DÉCEMBRE**  
Marché de Noël sous la halle médiévale - Feu d'artifice (2e week-end - St Pierre sur Dives)

**ET AUSSI...**  
De nombreuses courses hippiques à Cabourg et Deauville  
Des visites guidées toute l'année (renseignements dans les Offices de Tourisme)  
Les visites du Pays d'art et Histoire (voir rubrique Art et Histoire)  
La journée des Métiers d'Art (voir rubrique Métiers d'Art)  
Des marchés traditionnels, à l'ancienne, de Noël, aux antiquités, bio, aux poissons...



## B2 DOZULÉ

Sur le chemin de la mer, à cheval sur les marais de la Dives et les collines augeronnes, le Pays d'Auge Dozuléen offre le cadre idéal pour les amoureux de promenade, de cheval, de gastronomie et de calme. Découvrez les églises, fermes et manoirs au détour d'un chemin, les points de vue sur la campagne et la côte du haut des collines, et terminez vos explorations par la découverte des productions locales typiquement augeronnes.



On the path to the sea, over the marsh and the hills of the Pays d'Auge, the Dozulé region is the ideal place to enjoy hiking, riding, calm and gastronomy. Discover small churches, farms and manor houses at the corner of a track, and panoramas over the countryside and the seashore from hill tops and complete exploration by discovering typical products of local agriculture.

Les églises romanes, fermes et manoirs à pan de bois le long des petits chemins. Ne manquez pas de pousser la porte de nombreux producteurs de produits fromagers et cidricoles.

Roman churches, farms and manor houses along the narrow paths. Don't forget to visit the numerous local producers of cheeses, cider and apple products.

Office de Tourisme de Dozulé  
place de la Mairie - 14430 DOZULÉ  
Tél : 02 31 86 12 79  
E-mail : officedetourisme@copadoz.fr  
www.copadoz.fr

## A découvrir !